

BE PART OF A
BETTER WORLD



1992 **25 JOER** 2017
FAIRTRADE LËTZEBURG

FAIRTRADE NEWS

Septembre 2017
n° 54

NACHHALTIGKEIT, ÖFFENTLICHE EINKAUFSPOLITIK UND MENSCHENRECHTE:

CHAMBER GOES FAIR. STAAT UND GEMEINDEN SIND AUCH GEFORDERT!

Wenn Staat und Gemeinden Produkte einkaufen, so sollten sie sicherstellen, dass kein Blut daran klebt oder Kriege und Menschenrechtsverletzungen (siehe Konfliktmineralien in Elektrogeräten) mitfinanziert werden. Auch Kindersklaverei (siehe Kakaoplantagen in Westafrika) oder ausbeuterische Arbeitsbedingungen (siehe Teile der Textilindustrie in Bangladesch) sollten nicht auf der Einkaufsliste als versteckte Zutaten miteingekauft werden.

Die Abgeordnetenversammlung hat es vorgemacht. Nach über 2 Jahren und Forderungen anlässlich der Kooperationsdebatten, war es im Juli 2017 endlich soweit: Fairtrade Produkte gehören fortan genauso zur Chamber wie der Crémant, bemerkte einer der 25 jährigen Botschafter des fairen Handels anlässlich dieses Schrittes. Eine Kohärenz der Politiken wurde in dieser Hinsicht verdeutlicht, als der Kammerpräsident gemeinsam mit dem Vizepräsident das Engagement der Abgeordnetenversammlung für mehr Gerechtigkeit im Welthandel und nachhaltigem Eigenverbrauch hervorhoben.

Wenn im Oktober die EU Richtlinie zu den öffentlichen Ausschreibungen hierzulande in nationales Recht umgesetzt wird, so gilt es dies als Startschuss für mehr Nachhaltigkeit beim Einkauf von Staat und Gemeinden zu nutzen. Dies wäre nicht nur eine riffsche dritte industrielle Revolution, sondern eine Revolution in sozial und ökologisch verantwortlicher Hinsicht.

So war es auch im Regierungsprogramm (S.82) vorgesehen: „Le gouvernement fera établir les appels d'offre de façon à ce qu'ils correspondent au mieux aux critères du développement durable.“



99

Fairtrade Produkte
gehören fortan genauso
zur Chamber wie der
Crémant.

Diesbezüglich fehlt es bislang noch an einer volontaristischen Einkaufspolitik auf gesamtstaatlicher Ebene. Trotz berechtigter Kritik gibt es einige positive Akzente zu vermelden: vereinzelte Sensibilisierungsschritte für einen ökologischen Einkauf gab es bereits, einzelne Ministerien und Gemeinden setzen schrittweise eine nachhaltige Einkaufspolitik um, die auf eine ökologisch und sozial verantwortliche Produktionsweise ausgerichtet ist und die Kriterien des fairen Handels bei Ausschreibungen einsetzen.

Damit es jedoch nicht zu einem „green-“ und „social-washing“ kommt, wird es notwendig sein, dass beim Einkauf auf Produkte geachtet wird, die in **allen drei Bereichen** der Nachhaltigkeit Kriterien erfüllen: Wirtschaft, Soziales und Umwelt. Auch Menschenrechts-

verletzungen sollten beim Einkauf des Staates eine rote Karte erhalten.

Kohärenz ist also angesagt, damit die positiven Effekte unserer Entwicklungs- und Umweltpolitik im Rahmen der nachhaltigen UN-Entwicklungsziele nicht teilweise durch pseudo-nachhaltige staatliche Einkäufe zerstört werden. Ansonsten wird weiterhin billigend das Risiko in Kauf genommen, dass Ausbeutung von Mensch und Umwelt in Afrika, Asien und Lateinamerika mit öffentlichen Geldern gefördert wird.

Die EU-Richtlinie zur öffentlichen Beschaffung, die zur Abstimmung in das Parlament kommt, sieht zum Beispiel explizit vor, dass in öffentlichen Ausschreibungen Labels wie zum Beispiel das Fairtrade-Label als Kriterium berücksichtigt werden können.

Wenn die Richtlinie dann in nationales Gesetz umgesetzt wird, wird sich zeigen, ob dies in Sachen Nachhaltigkeit zu einer kohärenten und volontaristischen Einkaufspolitik des Staates genutzt werden wird.

REGARDS CROISÉS

SUR LES

25 ANS

DE FAIRTRADE LËTZEBUERG



Karin Pütz

Responsable Relations Publiques Cactus S.A.

Säit dem Verkaf a senger Supermarché vum fair gehandelte Kaffi „Amigos“ am Joer 1993 ënnerstëtzt de Cactus de fairen Handel. No an no sinn ëmmer méi fair gehandelt Produiten derbäi komm an am Joer 1999 huet de Cactus et erméiglecht, dass déi éischt fair gehandelt Banannen hei zu Lëtzebuerg verkaaft konnte ginn. De Bruno-Biofairtrade-Kaffi aus der peruanescher Kooperativ Oro Verde, dee säit 2008 am Cactus senger hauseegener Kaffisréischtereie um Wandhaff geréischt

tert gëtt, ass e weider Beispill fir seng Ennerstëtzung vum fairen Handel. Op ville Reesen, zesumme mat Fairtrade Lëtzebuerg, konnten d'Direktioun an d'Akeefen vum Cactus sech selwer iwwerzeegen, dass de fairen Handel keen eidelt Wuert ass, mee dass d'Produzenten hir Liewensqualitéit duerch de faire Präis, deen si fir hir Aarbecht kréien, kënnen verbesseren. D'ganz Equipe vum Cactus wënscht Fairtrade Lëtzebuerg vill Gléck fir seng 25 Joer. Maacht weider esou, well de fairen Handel ass dee richteg Wee, fir de Produzenten an der drëtter Welt ze hëllefen. De Cactus hëlleft mat.



Jean Feyder

Ancien Ambassadeur, membre de SOS Faim et du CA de l'ASTM

Fairtrade Lëtzebuerg est une organisation qui s'engage avec succès depuis 25 ans à rendre nos relations commerciales avec les populations des pays en développement plus justes et plus durables. J'ai pu m'en rendre compte lors du voyage qui avait été organisé en 2014 au Nicaragua. Fairtrade Lëtzebuerg y entretient une coopération avec Soppexcca, une organisation établie à Jinotega qui réunit seize coopératives de producteurs de café. Elle permet de garantir à ces producteurs un prix juste et ainsi des revenus meilleurs et plus stables. Soppexcca fait également la promotion de café organique ce dont profitent surtout des femmes productrices. Un autre de ses objectifs consiste à améliorer la productivité de ses membres mais en même temps à encourager une production agricole plus diversifiée. En fin, elle accorde des bourses d'études pour les jeunes et réalise une série de projets d'éducation, de santé et de développement.

Dans une brochure publiée fin avril par la plateforme « Meng Landwirtschaft », dont elle est membre, Fairtrade Lëtzebuerg prend part aussi à la défense de la paysannerie pauvre et démunie au niveau mondial. En demandant notamment une plus grande priorité pour l'agriculture paysanne dans notre politique de coopération et une autre politique commerciale de l'UE de nature à mettre les paysans à l'abri d'une concurrence déloyale et ruineuse.

Roland Gelhausen

Kabarettist, Acteur an Auteur



Handel bréngt Wandel. Dorunner besteet wuel kaum en Zweiwel. D'Fro ass just: Wéi en Handel? A wem notzt en eppes.

Läit et un deene villen Informatiouns Versammlungen, Manifestatiounen, Sträitgesprécher, iwwert a géint déi komplett ondemokratesch an onfair Handelsoffkommes TTIP an CETA déi bei mir direkt eng negativ Affektatioun ausléist wann ech dat Wuert Handel héieren.

Dobäi ass jo vum Prinzip hier näischt Negatives beim Handel ze soen. Wann déi zwou, oder méi Säiten déi beim Handel mat wierken, éierlech matene sinn, Vir- an Nodeeler gerecht ofweien, wa se nët nëmmen un sech an de Bénéfice denken ma sech och un sozial an ekologesch Kriterien halen, wa kee versicht deen aneren iwwert den Dësch ze zéien a wa jiddereen dobäi op seng Käschte kënnt. Kuerz a gutt: Wann den Handel fair ass. Wann den nationalen an internationalen Handel

sou vill Wandel an de Käpp géif mat sech bréngen, datt jiddereen op e fairen Handel aus wier, da wier d'Welt schonn e gutt Stéck besser.

An deem Kontext profitéieren ech dovunner Fairtrade Lëtzebuerg zu hirem 25. Gebuertsdag ze gratuléieren an hinnen nach souvill weider Joren ze wënschen bis de fairen Handel iwwerall eng Selbstverständlechkeet ass.

Léa Linster

Chef cuisinier luxembourgeois et première femme au monde à remporter le Bocuse d'Or

Eng Saach ass érischt richtig gutt wann ech vun Häerze ka froudermat sinn. Da kann ech och nohalte dozou stoen. Ech si vun Ufank un derbäi an et ass fantastesch wat de fairen Handel a 25 Joer erreecht huet an et ass villen Guddes fir vill Mënschen op der Welt derbäi erauskomm.



Fairtrade International, FÊTE SES 20 ANS!

Fondée en 1997 comme organisation mère dans le but de coordonner le travail des initiatives nationales Fairtrade dans le monde entier, Fairtrade International joue un rôle charnière dans l'élaboration des standards Fairtrade au niveau international et rassemble agriculteurs et travailleurs, réseaux de producteurs et organisations nationales Fairtrade pour mener à bien la stratégie Fairtrade mondiale.

Le mouvement international Fairtrade est né en 1988 en réponse à l'appel de producteurs de café mexicains : « Recevoir chaque année vos dons pour construire une petite école afin que la pauvreté soit plus supportable, c'est bien. Mais le véritable soutien serait de recevoir un prix plus juste pour notre café ».

Le premier café labellisé Fairtrade est apparu dans les supermarchés hollandais en 1988, bientôt suivi par d'autres produits tels que les bananes, le thé et le chocolat.

Ainsi, ce qui a démarré avec un groupe de producteurs mexicains luttant pour un prix plus juste pour leur café s'est développé pour prendre la forme d'un mouvement mondial pour le changement. Aujourd'hui, les produits Fairtrade sont commercialisés dans plus de 135 pays.

Le succès de Fairtrade a été rendu possible uniquement grâce à des efforts inlassables et à une

”

“ Recevoir chaque année vos dons pour construire une petite école afin que la pauvreté soit plus supportable, c'est bien. Mais le véritable soutien serait de recevoir un prix plus juste pour notre café ”

détermination sans faille du mouvement issu de la société civile. L'un des principes fondamentaux de Fairtrade est de permettre aux producteurs et aux travailleurs de mener leur propre développement : de la prise de décision démocratique d'investir dans la prime Fairtrade à l'application des standards Fairtrade en passant par la représentation dans les plus hautes sphères de gouvernance Fairtrade.

Tout ceci a pris une nouvelle dimension en 2013, lorsque les producteurs sont devenus copropriétaires du système Fairtrade. D'après Marike de Peña, présidente du réseau de producteurs d'Amérique Latine CLAC, « que les producteurs aient pu devenir copropriétaires est pour moi le moment le plus inoubliable de ces 20 dernières années. Nous avons commencé depuis à organiser beaucoup plus de débats afin d'être plus inclusifs et équitables dans la prise de décision. »

Malgré les réussites tout au long de ces 20 dernières années, Fairtrade est encore loin d'atteindre son ambitieux objectif, celui d'un monde où le commerce peut constituer une opportunité pour chacun et garantir l'inclusion de tous. Le panorama global a changé considérablement et c'est pourquoi Fairtrade continue de s'adapter, d'évoluer et d'innover. Des exemples récents sont :

- » Le lancement du Standard Textile Fairtrade, le premier standard permettant de couvrir toute la chaîne d'approvisionnement du vêtement.
- » Le travail avec les communautés d'agriculteurs pour développer des programmes adaptés à leurs besoins tels que l'inclusion de la jeunesse dans la lutte contre le travail des enfants ainsi que des formations en leadership pour les femmes.
- » Des nouveaux critères d'évaluation plus détaillés de l'impact de Fairtrade. Ceci inclut la publication de toutes les études d'impact qui nous permettra d'être reconnus pour notre transparence.
- » Un travail pionnier en matière de revenu minimum de subsistance à travers le co-financement de la coalition Global Living Wage et l'élaboration de repères salariaux pour toutes les régions dans lesquelles nous travaillons.



LE SYSTÈME FAIRTRADE REGROUPE 1,66 MILLION DE PAYSANS ET DE TRAVAILLEUSES À TRAVERS LE MONDE.



DEUX TIERS DE L'ENSEMBLE DES PAYSANS ET DES TRAVAILLEURS FAIRTRADE VIVENT EN AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT.



ON COMPTE 1 240 ORGANISATIONS DE PRODUCTEURS FAIRTRADE DANS 75 PAYS.



196 000 PERSONNES, DONT 49 % DE FEMMES, TRAVAILLENT DANS DES PLANTATIONS FAIRTRADE DANS LE MONDE.



LES RÉSEAUX DE PRODUCTEURS FAIRTRADE DÉTIENNENT 50 % DES VOIX POUR TOUTES LES GRANDES DÉCISIONS.

VIANDEN, LA NOUVELLE FAIRTRADE GEMENG AU NORD ENGAGÉE POUR LE SUD

La commune, réputée pour son château et son Veiner Nèssmoort, le sera désormais également pour son engagement pour le commerce équitable. Vianden vient d'être certifiée 28^e «Fairtrade Gemeng» du Luxembourg. Un engagement célébré au sein de la Maison Relais, ensemble avec les équipes de la crèche / foyer de jour KannervillaGepëppelte Mëmmel, de l'auberge de jeunesse de Vianden et de l'administration, qui forment le noyau dur de la mobilisation pour le commerce équitable à Vianden.

«Le système Fairtrade s'investit pour une rémunération juste des producteurs au Sud», soulignait le bourgmestre, Marc Schaefer, face aux enfants lors de la fête de la certification.



«Comme vous le savez, beaucoup de nos produits disponibles à l'épicerie sont issus de l'autre bout de la Terre et bien trop souvent le prix est tellement bas qu'il entraîne une très mauvaise rémunération des paysans. C'est pourquoi nous avons décidé, en tant que commune de Vianden, de participer au programme Fairtrade Gemeng.»

À VOS AGENDAS

25 SEPTEMBRE - 8 OCTOBRE 2017

Campagne nationale de sensibilisation «Make Bananas Fair»

Rejoignez la #FairtradeFamily en mangeant et distribuant des bananes Fairtrade durant cette campagne.



DEPUIS LA RENTRÉE 2017

Les croissants Fairtrade sont désormais disponibles dans les magasins Cactus.



FAIRTRADE SCHOOL

Das Lycée Hubert Clément aus Esch/Alzette wurde am Freitag, den 16. Juni als Fairtrade School zertifiziert. Während den letzten Monaten haben die Mitglieder der Fairtrade Gruppe verschiedene Aktionen rund um das Thema des fairen Handels organisiert. So wurden Plakate mit Fairtrade Motiven entworfen, die jetzt an den Snack-Automaten, die Schüler auf die fairen Snacks aufmerksam machen. Anlässlich der Lët'z Step Kampagne wurden leckere fair gehandelte Obstspieße verkauft.

Am 10. Juli 2017 wurde dem Lycée du Nord aus Wiltz auf dem Schulfest das Fairtrade School Zertifikat in Anwesenheit der Ministerin für Familie und Integration, Frau Corinne Cahen überreicht. Das Fairtrade Team des Lyzeums hat zudem leckere faire Smoothies verkauft, die auch im Nu ausverkauft waren! Während der Lët'z Step to Fairtrade Kampagne wurde ein originelles Fairtrade Geocaching organisiert, bei dem alle Schüler nach Fairtrade Logos auf dem ganzen Schulgelände suchen sollten, um sie dann gegen Fairtrade Produkte umzutauschen.



CALENDRIER 2018 - UNE ÉDITION LIMITÉE FAIRTRADE

À l'occasion de son 25^{ème} anniversaire, l'ONG Fairtrade Lëtzebuerg sortira un calendrier 2018 aux couleurs Fairtrade en début automne. Un cadeau de fin d'année qui fera le bonheur de vos proches, amis ou collaborateurs. Cette édition limitée sera disponible dans différents points de vente au Luxembourg et pourra être également commandée auprès de l'ONG au prix de 28€.

Réservez des maintenant votre/vos exemplaire(s) par mail à chantal.gary@fairtrade.lu ou par téléphone au (+352) 35 07 62 25. En achetant ce calendrier, vous soutenez l'ONG Fairtrade Lëtzebuerg qui utilisera ces fonds pour développer ses activités de sensibilisation et d'éducation auprès des générations futures.



Découvrez l'intégralité des articles et toute l'actualité de Fairtrade Lëtzebuerg sur

WWW.FAIRTRADE.LU

IMPRESSUM: HERAUSGEBER Fairtrade Lëtzebuerg a.s.b.l. | 2a, rue de la Gare | L-6910 Roodt-sur-Syre | Téléphone: +352 35 07 62 | E-Mail: info@fairtrade.lu | www.fairtrade.lu MITARBEITER Stéphane Alves, Chantal Gary, Simon Glorieux, Tabea Hildebrand, Geneviève Krol, Valérie Murat, Fabian Ruoff, Fernande Schammel, Coralie Schmidt, Jean-Louis Zeen. FOTOS Aravis Media, Cactus, Comed, Fairtrade International, Fairtrade Lëtzebuerg, Jean Feyder, Roland Gelhausen. LAYOUT Comed IMPRESSION Reka Imprimé sur papier 100% recyclé



FAIRTRADE LËTZEBOURG

JOIN US ON



FOLLOW US ON



FIND US ON

